

UREDNIŠTVO IN UPRAVA:
Videm, Via Vitt. Veneto, 32
Tel. 33-46 — Poštni predal (Ca-
sella postale) Videm 186. —
Poštni čekovni račun (Conto
corr. post.): Videm, št. 24/7418.

MATAJUR

GLASILO BENEŠKIH SLOVENCEV

NAROČNINA:
Za Italijo: polletna 300 lir —
letna 500 lir — Za inozemstvo:
polletna 600 lir — letna 1000 lir
— Oglasi po dogovoru.
Posamezna številka 25 lir

Leto XI. — Štev. 9 (196)

UDINE, 16. - 31. MAJA 1959

Izhaja vsakih 15 dni

Rajbel in Comunità Carnica

»Comunità Carnica« je na zadnjem svojem občnem zboru (assemblea) sklenila resolucijo, v kateri poziva vlado, naj skleneta ministra za finance in za industrijo čimprej pogodbo z družbo »Raibl - Pertusola«, ki ima sedaj v afitu demanjalni (državni) rudnik cinka in svinca v Raiblu. Comunità carnica« pod predsednikom profesorjem Mihaelom Gortanijem zahteva, da država družbi Pertusola miniero Raibl v afito v dolgo vrsto let, da bi lahko družba napravila velike investicije, ki se izplačajo le takrat, če se dolgo let izkoriščajo.

Comunità je sicer navedla celo vrsto pametnih razlogov, zakaj se zavzema za Pertusola, ma je vseh njegovih slabosti delo s svojim priporočilom. Res je, da je Rabeljski rudnik svinca in cinka največji rudnik v celi severno vzhodni Italiji, res je tudi, da ne more biti bolj res, da leži rudnik v krajih, kjer živi preveč ljudi v hribovskih vaseh, kjer nimajo od česa živeti ter, da ljudje iz Carnije, Kanalske doline, doline Bele (Canal di Ferro) in Furlanske Slovenije prihajajo delat v rudnik. V rudniku dobi zaslužek okoli 500 delavcev. Vse to je res.

Drugo plat resnice so pa gospodje pri Comunità carnica zamočali. Ne moremo namreč verjeti, da tega niso vedeli. Celo leto 1957 in večji del leta 1958 so morali delavci v Raiblu štrajkati. Štrajkali pa niso samo neki komunisti ali socialisti, člani levičarskega sindakata CGIL ampak so štrajkali tudi člani demokratskega CISL in socialdemokratskega UIL. Štrajk je odpiral in deloma pomagal organizirati celo rajbelski kaplan. Vsa furlanska javnost je podpirala Rabeljske rudarje in zbirala zanje darove, ker so morali dolge mesece štrajkati in so njihove družine trpele lakoto in splošno pomanjkanje. Vsi listi ne samo v Videmski provinci ampak v celi Italiji so pisali o štrajku rudarjev v Raiblu, o tem, kako so se poslabšale za rudarje razmere, odkar je Pertusola v afito Raibeljski rudnik, kako se Pertusola ne briga za asigurovanje, da bi bilo delo v rudniku varno in brez nesreč, kako je hotela Pertusola stare rudarje kar odpustiti iz službe in jih pometati na cesto z majhno indennità, katero bi lahko v par mesecih pojedili.

Dve leti se je vsa Furlanija brez razlike bartij razburjala, zaradi nehumanega, nekrščanskega postopanja z rudarji v Raiblu, zaradi izkoriščanja družbe Pertusola, ki je hotela kar naenkrat obogateti. Po vsem tem dveletnem boju furlanske javnosti proti Pertusoli, pa pride Comunità carnica, ki poziva vlado, naj da v dolgoletni afito rajbelsko miniero, da bo lahko še dolgo vrsto let izkoriščala i rudarje i rudnik.

Kaj ni v Italij nobene druge rudarske družbe, ki bi imela več razumevanja za socialne probleme in več kapitala, da bi lahko brez prevelikega izkoriščanja administrirala rudnik v Raiblu? Ali ne bi moge en oddelek poldržavnega IRI podjetja prevzeti Raibel?

Ne moremo biti indiferentni, kdo bo novi gospodar Rabeljskega rudnika. Ko

je drigiral Rabeljski rudnik znani ing. Nogara v korist neke angleške družbe, niso bile tam dobre razmere, toda z novo družbo Pertusola, so prišli miniatori, kot se reče iz dežja pod kap. Sedaj bi rekli temu, da ima v rokah rudnik primitivni roparski kapitalizem v prvi fazi, a poprej so ga imeli kapitalisti v svojem najvišjem stadiju. Torej na vsak način iz slabega na slabše.

Sedaj razumemo zakaj smatrajo celo v mladih demokratskih krogih ljudi okoli Comunità carnica, zlasti starega predsednika Gortanija za konservativne. Rudarji v Raiblu so doma iz Kanalske doline, iz doline Bele, Karnije, Furlanske Slovenije in pa iz Gornje Soške doline. V vseh teh hribovskih krajih ni skoro nobene industrije, in zato morajo ljudje iskati delo drugod v emigraciji. Zato so se najbrže ljudje okoli Comunità carnica zavzeli zato, da bi Governo dal demanjalni rudnik Raibel v dolgi afito, da bi bilo v njem zaposlenih še več ljudi. Toda pri takih pogojih izkoriščanja kot je sedaj, je pa že boljše, da gredo naši ljudje v Francijo in drugam, kot pa da bi jih doma izkoriščali. Težke domače socialne razmere zlasti nezaposlenost ne smejo opraviti intervencije za socialno krivične razmere v domači minierski industriji.

Ekonomska kolaboracija med Italijo in Jugoslavijo

Med Italijo in Jugoslavijo je bil sklenjen letos, kot vsako leto, meseca marca trgovinski sporazum (accordo). Ker gre za sporazum in ne za diktat, so bila pogajanja dolga. Ukazoval ni nihče in imata zato od novega sporazuma koristi obe stranki.

Jugoslovani so dosegli z novim sporazumom, da bodo izvažali 80% svojih artiklov v Italijo brez administrativnih omejitev. S tem pa bodo uvažali več blaga iz Italije, ker ga bodo mogli plačati z dobički večjega izvoza. Jugoslavija nima nasproti Italiji nobenih omejitev ne glede uvoza in ne glede izvoza. Kolikor več blaga lahko izvozi Jugoslavija v Italijo, toliko več lahko uvozi iz Italije.

Največ izvažajo Jugoslovani agrarne produkte in sicer meso. Zadnje čase je pa začela italijanska industrija kooperirati z jugoslovanskimi. Nekateri jugoslovanski fabrike delajo skupaj z italijanskimi in sicer iste artikle skupaj. Italijani dajo nekaj od svojega tehničnega znanja in prakse, nekaj Jugoslovani od svoje energije in delovne moči — polfabrika tu, polfabrika tam.

Pred dvema letoma je dala Italija Jugoslaviji kredit od 30 milijonov dolarjev. Te dolžarje so porabili Jugoslovani za investicije v nove industrije kot na pr. za fabrike avtomobilov v Kragujevcu, traktorjev v Kruševcu in Zemunu, šivalnih strojev v Zadru in tako dalje. Licence so italijanske. Dobiček od tega imajo Jugoslovani, ker so za teh 30 milijonov dolarjev postrojili celo vrsto novih velikih industrij. Dobiček pa imajo še več italijanski industrialci, ki dajejo stroje, tehnični mate-

izdajajo ne pa nam kmetom in delavcem v naši deželi.

Dobivamo že prve rimesse od naših letošnjih emigrantov, ma te rimesse imajo manjše številke kot lani.

Na naših kamunih gre vse po starem, trpijo na večni suši svojih financ in zato ne bo zraslo letošnje skorjo nič novih vodovodov, cest in drugih konalnih aktivnosti.

Kmalu bodo zaprli šole že na koncu maja in naši paglavci se letos spet niso nič naučili, ker so vse naše šole zanič. Se nimar ne smejo spregovoriti v šolah nobene naše domače slovenske besede.

Nimamo nobenega upanja, da bi se v poletni ici in vročini kaj pametnega skuhalo iz sedanje mrtve sezone, iz krize in politične indifferene.

Odkritje spomenika Simonu Gregorčiču v Kobaridu

V nedeljo 24. maja ob 10. uri se bo vršilo slavnostno odkritje spomenika Simonu Gregorčiču. Govorila bosta Ivan Regent in France Bevk. Sodelovali bodo: godba na pihala iz Anhovega, mešani in moški pevski zbor iz Kobarida, zbor primorskih študentov »Vinko Vodopivec« iz Ljubljane. Recitator Jože Tiran iz Ljubljane ter domači recitatorji.

Popoldne od 3. do 4. ure bo v Kulturnem domu pevski koncert primorskih študentov, ob 5. uri pa promenačni koncert godbe iz Anhovega na trgu.

Obenem bodo preuredili grob pesnika Simonu Gregorčiču in njegovo sobo na Vrsnem. Pravtako bodo preuredili tudi okolico bivše partizanske bolnišnice in pot do »Gregorčičevega slapca«, ki se nahaja v romantičnem kotičku ter prostu pada kakih sto metrov globoko. Tu je pesnik čestokrat iskal miru in počitka.

Veličastni Gregorčičev spomenik je izdelal kipar Jaka Savinšek iz Ljubljane ob sodelovanju J. Renka, ulili pa so ga v Zagrebu.

Na zaključno nedeljsko slavo 24. t. m. v Kobaridu bo prišlo o odkritju spomenika tudi večje število zamejskih Slovencev.

Walter Chiari e il Friuli

Un settimanale che si stampa a Roma è uscito, in questi giorni, con un articolo in prima pagina dal titolo «L'italiano s'annoina e non lo sa». L'articolo è tutt'altro che stupido e si preoccupa di mostrare che, almeno all'apparenza, almeno nelle coscienze di quelli che si rifiutano di pensare; «l'Italia è tornata ad essere il paese in cui non succede nulla, ed in cui la felicità è possibile per tutti, perfino per coloro che la mattina non sanno se saranno capaci di conquistarsi un pezzo di pane. Hanno il conforto del sole e se possiedono una radio, o se vicino al loro tugurio c'è un bar fornito di televisione, hanno la risorsa d'empirsi le orecchie di canzoni e gli occhi con la favola settimanale di questa Italia soddisfatta dopo dieci anni di regime democristiano».

Dopo i bombardamenti anglo-americani son venuti i bombardamenti della propaganda: giornali legati al partito di maggioranza, giornali legati al governo, radio, televisione si sono divisi il compito di non far pensare gli Italiani, di distoglierli dalle più umane riflessioni sui più interessanti problemi; il campionato di calcio, le sfortune matrimoniali di una attrice di grido o di una sovrana ripudiata, la volgarità dello spirito di Mario Riva, la pseudo-cultura di «Lascia o raddoppia», tutto serve per riempire la giornata degli italiani, per calmare quel tempo libero che li costringerebbe ad un momento di riflessione.

Eppure qualcosa, qualcosa di grave sta succedendo in Italia; e viceversa qualcosa che dovrebbe verificarsi non si verifica.

I responsabili della politica nazionale si rivelano di una leggerezza incredibile trascurando i più pressanti problemi di interna politica economica per conseguire l'apparente prestigio di una pseudo-partecipazione alla politica estera; il simbolo della inconcludente azione diplomatica italiana è senz'altro l'on. Giuseppe Pella, sempre pronto a recarsi là dove nessuno lo aspetta, sempre capace di fare dichiarazioni non richieste e senza senso.

E gli italiani stanno a vedere; già! non si può nemmeno dire che osservino; guardano indifferenti. Sono indifferenti ai problemi suscitati dalla conferenza al vertice polarizzante invece su Ginevra l'attenzione di tutti gli europei che, al di qua e al di là della così detta cortina di ferro, sanno come da quell'incontro possa nascere la pace o la continuazione della tensione internazionale.

Noi, per la responsabilità che ci viene dal pubblicare il nostro giornale, ci sentiamo impegnati a richiamare i nostri lettori affinché non si lascino «drogare» dalle spiritosaggini di Walter Chiari, e si sforzino di farsi idee precise su quello che si sta verificando.

Sappiano i nostri lettori scegliere le migliori fonti di informazioni e di commento ai fatti di politica estera ed interna, non pretendano che il nostro modesto quindicinale, ad esempio, possa dare un resoconto esauriente di ciò che a Ginevra accade. Noi abbiamo infatti problemi del tutto particolari che sentiamo di dover trattare, anche a costo di sembrare (ma non lo siamo!) insensibili all'importanza delle grandi questioni, anche a costo di riuscire monotoni nel ritornare su gli stessi argomenti.

Il nostro discorso sta evidentemente scivolando (e chi ci segue se ne sarà ben accorto!) sulle cose di casa nostra, sui problemi riguardanti la regione e il re-

povedniji, kot je bila lani pri nas, da bi jih mogla država plačevati.

Iz solidarnosti nam je žal za Karniele, ker vemo, kakšna velika nesreča jih je zadela, ter da se iz te nesreče ne bodo mogli izkoptati. Vemo, da bodo morali iz razpokanih hiš po potresu hoditi na delo v tujino novi in novi emigrantski delavci, da si bodo le s trdim delom mogli postrojiti nove hrame drugje in ne doma v svojih dolinah. Hiše bodo doma razpadale sedaj še bolj kot so že dosedaj.

gionalismo. E questa volta, con soddisfazione, osserviamo che il punto di vista nostro, quello di battaglia contro il centralismo statale, è condiviso da un settimanale di grande tiratura, da uno di quei rotocalchi che entrano anche nelle case della borghesia conservatrice.

Dice infatti Marmidone su «L'Europeo» che il conflitto per l'Alto Adige si riduce al cozzo tra la mentalità federalistica, quale è quella austriaca, storicamente formata nelle autonomie regionali, e uno stato centralistico quale è quello italiano, formatosi sul modello napoleonico. Quando lo Statuto per l'Alto Adige fu infatti compilato, ad applicarlo venne una massa impiegatizia guidata da prefetti, che hanno il centralismo nel sangue e considerano delitto di lesa patria tutto ciò che vi deroga, anche quando è autorizzato dalla legge.

Gli italiani hanno da troppo tempo ormai disimparato che cosa siano le libertà regionali e quindi stentano a riaffacciarsi all'idea che la capitale dello stato non è lo stato e che il capo dello stato non è il sovrano assoluto.

Orbene gli italiani devono rendersi conto che l'Alto Adige è un lembo del Tirolo, dove tutto, perfino la natura, parla il tedesco. Oggi che gli Stati nazionali sono in decadenza e una coscienza europea bene o male si sta formando, non ci sarebbe niente di mostruoso che un pezzo di terra austriaco restasse nel territorio della Repubblica Italiana; ma è necessario un esame di coscienza da parte dei governanti, italiani, è necessario che l'autonomia dell'Alto Adige diventi, da teorica realtà concreta.

Non si deve però credere che, con ciò, noi del Matajur siamo disposti a far causa comune con quelli dell'Alto Adige; sappiamo bene che essi, regionalisti nell'animo, son pur sempre stati avvelenati dal nazismo e che quindi i loro metodi risentono di questa loro recente malattia. Se quelli del Sud-Tirolo avessero scelto altre tecniche di protesta, una parola di incoraggiamento da parte nostra non sarebbe mancata; stando le cose invece così come stanno, a loro noi non abbiamo niente da dire. Vogliamo invece rivolgerci agli uomini del governo italiano e dire loro qualche cosa: «Voi avete paura che la situazione altoatesina diventi una cancrena incurabile; la colpa è vostra!»

E state attenti che anche la situazione friulana e delle minoranze linguistiche del Friuli non diventi più grave di quello che è.

La situazione friulana non può diventare peggiore senza che il malcontento dei friulani, e di coloro che da secoli vivono con loro in cordialità di rapporti, si manifesti in forme tutt'altro che corrette. Si badi bene che non è nostra intenzione di istigare nessuno ad atti inconsulti; ma ci sembra che le nostre genti, tradizionalmente pazienti, ad un certo momento perderanno questa virtù.

E' ben noto, per esempio, che le grandi simpatie di cui una volta godeva in Friuli il sen. T. Tessitori oggi non esistono più; e perchè? perchè il detto senatore, lasciata dietro le spalle la sua maturità ed entrato decisamente nell'età senile, ha ormai rinunciato a battersi per l'autonomia.

Quanti sono i friulani che ogni anno lasciano le loro case per guadagnarsi faticosamente il pane? e quanti sono nello stesso tempo i meridionali italiani che si insediano ad Udine e nei migliori centri del Friuli sotto la protezione delle autorità costituite?

E' questo un problema che deve essere risolto nel quadro della concessione dell'autonomia speciale al Friuli; sappiamo bene che l'art. 16 dice che ogni cittadino può «soggiornare liberamente in qualsiasi parte del territorio nazionale», ma non ci pare che questa espressione della costituzione possa essere invocata per togliere il lavoro ai friulani. Il Friuli è veramente «area depressa» e chiede la sua autonomia per difendere la propria gente, per realizzare iniziative economiche a vantaggio esclusivo dei suoi figli.

IPOMILAD

Smo v sredi maja, ko smo že vse posadili: krompir, sirak, grah in ko je že za nami največja nevarnost zavoljo slane in mraza.

Sedaj že nekako vemo, kakšna bo letos letina, koliko bo sadja, koliko grozda in koliko drugih kmečkih pardenkov.

Tičaci pojejo po grmovju, po oštarijah in plachih so pa utihnili politični govorniki in ne objublajo ničesar več. Situacija je postala tako huda, da bi jim nobeden ničesar ne verjel. Ekonomska kriza drži za vrat Furlanijo in našo Furlansko Slovenijo in ni nobene perspektive, da bi postalo v kratkem kaj boljše.

O avtonomiji regione sedanja vlada ne mara ničesar slišati. Na tiste provedimente za cone depresse pa ne dajo dosti, ker pomagajo le birokratom, ki jih

